

在滿

18

前登記參加投票

## 內頁為有關選舉登記問題的答案

### 介紹

我可以在18歲以前登記嗎？

我為什麼需要登記？

### 申請預先登記

我有資格預先登記嗎？

我沒有資格預先登記嗎？

我怎樣申請預先登記？

我需要提供什麼資料？

我在哪里得到登記表？

我可以利用網際網路登記嗎？

我可以利用網際網路更新我的詳細資料嗎？

我是一名紐西蘭毛利人。我可以選擇在哪種名冊上登記？

我是殘障人士。我能夠在預先登記時得到幫助嗎？

我寄回登記表後，將被如何處理？

當我滿18歲時會發生什麼？

如果我的地址出現變化，我該怎麼做？

如果我的姓名或工作出現變化，我該怎麼做？

如果我忘記更新個人情況，會發生什麼事？

### 更多資訊

我如何能獲得更多資訊？

我如何獲得其他語言的更多資訊？

## 您必須登記才能參加紐西蘭議會選舉投票

如果您需要更多的資訊，請

瀏覽 [ELECTIONS.ORG.NZ](http://ELECTIONS.ORG.NZ)

或致電 0800 ENROL NOW (0800 36 76 56)

紐西蘭至少每三年舉行一次大選，選舉新的議會和政府。分普通選區和毛利人選區。每個選區有一本登記了每個登記投票人員的名冊。如果您已滿18歲或以上並有資格參加登記，法律要求您必須在名冊上登記。如果您現在17歲，您可以預先登記。您在登記後，必須保持登記的內容是最新的資訊。紐西蘭郵政局的選民註冊官負責管理名冊。

## 介紹

### 我可以在滿18歲以前登記嗎？

是的。您可以在達到17歲時進行“預先登記”，填寫一份稱為“申請登記選舉（Enrolling to vote: Application）”的表格。

### 我為什麼應該登記？

當您滿18歲時，如果您有資格進行登記，您必須這樣做。進行登記使您有機會投票。投票使您有機會在每次大選時對何人和哪個政黨能夠被選入紐西蘭議會發表意見。您也將有機會在地方政府和地區衛生局選舉和任何公民投票或民意調查中投票。

## 申請預先登記

### 我有資格預先登記嗎？

您可以預先登記，如果：

- 您是紐西蘭公民或紐西蘭永久居民；並且
- 您已年滿17歲；並且
- 您在某段時間內在紐西蘭連續居住一年以上；並且
- 您不是沒有資格的人。

## 我沒有資格預先登記嗎？

您不能預先登記，如果：

- 您是一名紐西蘭公民，但您不在紐西蘭，並且在過去的三年中沒來過紐西蘭。
- 您是一名紐西蘭永久居民，但您不在紐西蘭，並且在過去的十二個月內沒有來過紐西蘭。

(注：上述兩個規定也有例外。例如：公務員或紐西蘭駐外執行公務的軍事人員及其家屬。) 其他沒有資格的理由影響非常少的一部份人。選民註冊官會得到涉及這些理由的人員的通知。如果您對其他沒有資格的理由有任何疑問，請即刻致電0800 ENROL NOW (0800 36 76 56)或查詢我們的網站[www.elections.org.nz](http://www.elections.org.nz)。

## 我怎樣申請預先登記？

只需填寫一份稱為“申請登記選舉 (Enrolling to vote: Application)”的表格即可。

## 我需要提供什麼資訊？

請回答登記表上的全部問題，這樣我們能夠為您正確登記。

## 我在哪里得到登記表？

- 填寫並郵寄本手冊後面的卡片，然後我們將為您寄去一份登記表。
- 任何紐西蘭郵局都免費提供登記表。
- 請致電免費電話0800 ENROL NOW (0800 36 76 56)，我們將為您寄去一份登記表。
- 用手機信息免費把您的姓名和地址發送到3676，然後我們將為您寄去一份登記表。
- 從我們的網站[elections.org.nz](http://elections.org.nz)申請或列印一份登記表

填寫完表格後，請將其投遞在任何紐西蘭郵局或郵寄到（不用貼郵票）：

FreePost 2ENROL

Electoral Enrolment Centre

PO Box 190

Wellington 6140

## 我可以利用網際網路登記嗎？

可以。只需進入到我們的網站[www.elections.org.nz](http://www.elections.org.nz)，然後點擊“登記、核對或更新”，按照步驟填寫您的登記詳情。隨後您就可以下載並列印已經填寫好您個人資料的登記表，簽字並寄出，登記程式即告結束。

或者，您可以在網站上提交登記表，我們將為您寄去一份預先列印好您個人詳情的大選登記表，您可核對內容並簽字後將其寄回。您還可以在網站上線上核對您的登記詳情。

## 我可以利用網際網路更新我的資訊嗎？

一旦填寫完畢並且選民註冊官已經接受，個人能夠通過電子化方式更新其登記資訊，“申請登記選舉（Enrolling to vote: Application）”表顯示了他想要選擇此項服務。還需要申請人的電子郵件位址。

登記資訊的電子更新通過igovt登錄，它允許使用相同登錄資訊來訪問不同的政府線上服務。igovt系統是安全的，並維護您的隱私。

一旦處理了您的登記，將會通過您申請表上提供的電子郵件位址與您聯繫，用選舉登記線上服務來完成註冊。這也需要您設立igovt登錄，或如果您已經擁有就使用您現有的igovt登錄。

如果您決定不再希望使用電子方式更新您的登記資訊，您需要通知選民註冊官，您決定退出電子處理選項。訪問您的登記記錄將做相應的修改。

## 我是紐西蘭毛利人。我可以選擇在哪種名冊上登記嗎？

如果您是紐西蘭毛利人，您可以通過在登記表上適當的欄目內簽名來選擇在哪種名冊上登記。您一旦做出選擇，就不能改變直到進行下一次毛利人選區選舉時為止。

在我們的“紐西蘭毛利人登記投票（Enrolling to vote as a New Zealand Maori）”小冊子上可以獲得更多的資訊。

## 我是殘障人士。我能夠在預先登記時得到幫助嗎？

如果您身有殘障，您可以要求別人為您填寫表格並簽字和註明日期。但是：

- 他必須是已登記的選民，也就是說，他自己已經登記。
- 他必須在登記表上他的簽字旁邊寫“Elector Physically Disabled - signed by their direction”（選民身體有殘障—按他的委託代為簽字）。
- 或者，您的申請可以由擁有您授權的人為您填寫。在這種情況下，他必須在登記表上他的簽字旁邊寫“Elector Physically Disabled - Power of Attorney”（選民身有殘障 - 合法受託人）。

如果您的家庭裏有一名智障成員，您可以為他登記。請致電免費電話0800 ENROL NOW (0800 36 76 56)詢問有關詳情。

## 我的登記表寄回後，將被如何處理？

您的選民註冊官將進行核查來確保表格填寫正確。如果正確，將把您的名字登記在您在過去一個月內一直居住的選區的預先選舉名冊上。我們將為您寄去確認預先登記的通知。

## 當我滿18歲時會發生什麼？

在您滿18歲生日時，您將被註冊成爲一名選民，您不用填寫任何其他表格。選民註冊官將書面通知您有關申請已被處理並被登記。

## 如果我的地址出現變化，我該怎麼做？

您只需在搬家前在任何一家郵局填寫一份紐西蘭郵局“郵寄轉信申請表（Mail Re-direction Request）”。您的信件將被轉發到新的地址。另外，選民註冊官也將收到您搬家的通知。

如果您的地址仍然在相同的選區，您的選民註冊官將只更新預先登記並發給您一份新的確認通知。

然而，如果您搬到一個新的選區，在您搬家一個月後發給您一份登記表。只要填寫該表格、簽字並寄回此表，那麼選民註冊官將預先將您登記在新選區，並發給您一封確認通知。

如果選民註冊官在任何預先登記名冊上找不到您的姓名，他們將寄給您一份登記表格到您的新地址。

或者，您可以填寫一份新的登記表或瀏覽我們的網站elections.org.nz，線上更新您的地址。

## 如果我的姓名或工作出現變化，我應該怎麼做？

如果您的姓名或工作出現變化，您應該儘快以書面形式通知您的選民註冊官。或者，您可以填寫一份新的登記表或在我們的網站elections.org.nz更新您的資訊。

## 如果我忘記更新個人資料，會發生什麼事

如果您忘記更新您的資訊，我們可能在大選登記更新活動期間聯繫不到您，而您的名字將從名冊上刪除。

然後您將需要重新登記。

感謝您閱讀這本小冊子。

我們希望這本小冊子已經回答了您關於預先登記的所有問題

## 我怎樣才能得到更多的資訊？

有關大選登記的更多資訊可從以下方面獲得：

- 瀏覽我們的網址：elections.org.nz
- 請致電免費電話0800 ENROL NOW (0800 36 76 56)。
- 請閱讀小冊子
  - 您需要瞭解的所有關於登記投票的各項事宜\* (Everything you need to know about enrolling to vote)
  - 作為紐西蘭毛利人登記投票\* (Enrolling to vote as a New Zealand Māori – 此小冊子僅提供英文和毛利文版本)
  - 您需要瞭解的所有關於不公佈選舉名冊的各項事宜\* (Everything you need to know about the unpublished electoral roll)

\*可從紐西蘭郵局或選民註冊辦公室獲得。

## 我能獲得其他語言的這些資訊嗎？

我們的網站提供了本小冊子的多種語言版本。

Electoral Enrolment Centre  
NewZealand Post Limited  
P O Box 190  
Wellington 6140

電話: 0800 ENROL NOW  
(0800 36 76 56)

傳真: (04) 801 0709

電子郵件: [enrol@elections.org.nz](mailto:enrol@elections.org.nz)

網址: [elections.org.nz](http://elections.org.nz)